



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



RAPPORT DE L'ATELIER DE FORMATION SUR LA PLANIFICATION ET L'AMENAGEMENT DES PAYSAGES

DU 06 AU 07 NOVEMBRE 2008 : CASSEOPEE, KINSHASA

République Démocratique du Congo



DECEMBRE 2008

TABLE DES MATIERES

1.0	INTRODUCTION.....	1
1.1	Contexte et justification	1
1.2	Personnes et institutions cibles	2
1.3	Objectifs poursuivis et résultats attendus	2
2.0	DEROULEMENT DES TRAVAUX.....	2
2.1	Première journée.....	2
2.2	Deuxième journée:	5
3.0	CONCLUSIONS ET PROCHAINES ETAPES	10
4.0	ANNEXES.....	12
4.1	Agenda	12
4.2	Liste des Présences.....	15
4.3	Index des Acronymes.....	17

1.0 INTRODUCTION

1.1 *Contexte et justification*

Le bureau des Programmes internationaux du Service Forestier des Etats-Unis (USFS) est un partenaire d'exécution du Programme Régional de l'Afrique Centrale pour l'Environnement (CARPE) établi par l'USAID pour fournir une assistance technique ciblée en vue de renforcer et d'améliorer les capacités de la gestion forestière dans le bassin du Congo.

L'USFS concentre actuellement ses efforts sur le développement des outils pour les processus de planification et de l'aménagement du territoire pour soutenir les efforts des partenaires CARPE et des gouvernements des pays hôtes pour la gestion forestière polyvalente à l'échelle du Paysage. Cette expérience a permis à l'USFS d'adapter les techniques de planification de gestion forestière à grande échelle, appliquée aux Etats-Unis en créant une série de guides de planification de l'aménagement des terres pour le CARPE.

La planification et l'aménagement du Paysage est un processus intégré qui comprend des éléments distincts (plans de gestion des Paysages, plans de macro-zone, plans de travail annuels), réunis en vue de former une stratégie de gestion logique et rationnelle. La planification de l'aménagement du Paysage conçue par le CARPE accorde la priorité à trois types des zones à délimiter dans le cadre des Paysages, il s'agit notamment : des aires protégées (AP), les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire (zones communautaires), les zones d'extraction des ressources (zones d'extractions).

Ces zones sont qualifiées de macro-zones et elles constituent des volets fondamentaux du plan d'aménagement du Paysage. Chacune de ces macro-zones sera, à son tour, délimitées en micro-zones correspondant à différents usages et niveaux de protection des ressources, traduisant ainsi les défis spécifiques au site du Paysage et facilitant l'articulation nécessaire pour protéger et encourager les conditions désirés et les objectifs d'aménagement au niveau de ces Paysages.

Des guides ont été élaborés pour les Paysages, les Aires protégées (AP) et les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire (GRNBC) et un dernier guide sur les zones d'extraction sera bientôt rédigé. Cette série de guides adapte les conseils au contexte spécifique de l'Afrique Centrale et aux besoins des partenaires d'exécution du programme sur le terrain ainsi que des organismes publics de la région.

Cette adaptation des enseignements et des processus utilisés aux Etats-Unis au contexte de l'Afrique Centrale est actuellement réalisée à l'aide de partenariat, ainsi qu'à l'aide de l'assistance technique directe fournie dans la région par le bureau des Programmes internationaux de l'USFS aux partenaires d'exécution du CARPE et aux organismes publics des pays hôtes chargés de la gestion des ressources.

L'USFS et l'USAID/CARPE ont organisé deux ateliers de planification de l'aménagement du territoire , notamment à Kinshasa du 6 au 7 Novembre 2008 et à Libreville du 12 au 13 Novembre 2008, à l'intention des partenaires œuvrant dans les paysages du Partenariat pour les Forêts du Bassin du Congo (PFBC/CBFP). Pendant ces ateliers, les concepts de planification étaient discutés, ainsi que les guides USFS de planification de l'aménagement qui étaient passés en revue avec des exemples concrets de plans d'aménagement (plans de gestion et documents stratégiques) présentés et examinés au cours des travaux.

1.2 Personnes et institutions cibles

Cet atelier de formation était destiné principalement aux partenaires de 12 Paysages PFBC/CBFP ou le programme CARPE focalise ses efforts de terrain, à savoir les acteurs principaux des Paysages et autre personnel des paysages potentiel utilisateur de ces documents de planification. Il s'agit du :

- Partenaires exécutant du CARPE (ONGs, etc.)
- Représentant des Ministères chargés de l'environnement et celui de l'aménagement du territoire
- Représentant des Institutions environnementales de la sous région
- Représentant de la direction de programme CARPE
- L'équipe d'assistance technique de l'USFS

1.3 Objectifs poursuivis et résultats attendus

Le présent atelier avait pour objectifs principaux de :

- Sensibiliser les partenaires du paysage CARPE sur le contenu, les perspectives et les attentes du guide du plan d'utilisation des terres de USFS/CARPE ;
- Promouvoir les échanges et leçons apprises entre les différents partenaires du Programme CARPE, notamment sur l'élaboration du plan d'aménagement des paysages, macro-zones, et son document de stratégie ; et
- Renforcer les capacités des partenaires de CARPE en vue de leur permettre d'élaborer les plans d'aménagement intégrés aux niveaux des Paysages comme aux niveaux des macro-zones.

Les résultats attendus:

- Les partenaires des paysages CARPE ont une meilleure compréhension des outils qui s'offrent à eux pour la planification de l'aménagement, les pratiques d'excellence concernant l'élaboration des documents stratégiques et de plans de gestion au sein du CARPE et des attentes de la direction du CARPE.
- L'USFS recueille des commentaires sur les façons d'améliorer les guides de planification, y compris la planification de missions d'assistance techniques apparentées et prochaines.

2.0 DEROULEMENT DES TRAVAUX

L'atelier de formation sur la planification et l'aménagement des paysages organisé par CARPE/USAID et USFS s'est tenu de jeudi 06 au vendredi 07 novembre 2008, soit deux jours durant, dans la salle de réunions du CASSIOPEE, dans la Commune de la Gombe à Kinshasa, République Démocratique du Congo.

Deux temps forts ont marqué le déroulement de cet atelier:

2.1 Première journée

La 1ère session :

Le Directeur CARPE, M. FLYNN, a souhaité la bienvenue et salué la présence de tous les participants à cet atelier en leur rassurant de la continuité de l'équipe de transition CARPE pour les progrès réalisés face aux défis attendus dans le cadre de la conservation des Paysages au niveau de l'Afrique Centrale, avant de leur rappeler un bref historique du partenariat pour les forêts du bassin du Congo. Il a terminé son mot de circonstance par une note d'espoir pour le CARPE en partenariat avec les autres partenaires.

C'est par ce mot que le Directeur CARPE a passé la parole à M. BECK, pour présenter ce dernier en tant que nouveau représentant de l'USFS pour l'Afrique Centrale en l'invitant de présenter le programme de l'atelier et la méthodologie du déroulement des travaux. Ce programme comprend cinq sessions au premier jour et quatre sessions au second qui seront consacrées entre autres aux travaux de restitution pour des groupes de travail en plénière.

Ensuite, M. YANGGEN a présenté les objectifs de l'atelier avec des résultats attendus.

La 2ème session :

M. BECK a repris la parole pour faire une présentation générale sur les expériences de la Service Forestier des des États-Unis (USFS) et une brève introduction sur les guides de l'USFS sur la planification et l'aménagement des paysages et ses macro-zones. Il a souligné la similitude qui existe entre le contexte USFS et l'Afrique Centrale sur plusieurs points. notamment: sur l'approche d'usage multiple, sur le rôle du gouvernement, sur l'échelle, et processus et principe. Il a rappelé que la planification était nécessaire pour une gestion durable en faveur des générations futures. Il a ensuite présenté quelques éléments qui entrent en compte pour élaborer un plan d'aménagement.

A l'absence de M. SIDLE, M. BECK a présenté le guide de l'USFS pour la Planification et de l'Aménagement Intégré des Paysages en Afrique Centrale en mettant l'accent sur les différents principaux concepts, processus, et sections d'un Plan d'Aménagement intégré du Paysage. Il a été noté qu'il n'y a pas encore un exemple concret d'un Plan d' Aménagement intégré du Paysage prêt à présenter.

Commentaires/Discussion:

Les participants ont soulevé des diverses préoccupations pour savoir:

- Qui sont les acteurs qu'il faut consulter lors de processus de planification au niveau du Paysage ?
- A quel niveau les plans paysages sont approuvés aux USA – est-ce au niveau national et/ou provincial ?
- Comment faut-il relier une Aire Protégée et une Zone Tampon dans ce système des Paysages et macro-zones?

La 3ème session :

Prenant la parole à son tour, M. YANGGEN a présenté le modèle ou le guide pour les Documents Stratégiques (DS) qui servent comme « un plan » pour l'élaboration d'un plan d'aménagement pour des Paysages ou des macro-zones.

Ensuite, M. ILAMBU a présenté un exemple type de DS pour illustrer le cas du Paysage Salonga-Lukeni-Sankuru avec l'implication des parties prenantes au niveau local, provincial et central en rapport avec les différentes plateformes.

Commentaires/Discussion:

Les participants ont soulevé quelques inquiétudes pour connaître :

- le rôle de chaque partie prenante dans ce processus et surtout comment mieux impliquer les administrations publiques (ex : le nouveau Ministère de la Décentralisation et Aménagement du Territoire).
- Le décalage souvent constaté entre le niveau de concertation (sur le « terrain ») et le niveau de validation (central et pas sur le « terrain ») pour des plans de gestion;
- Quel est la durée prévue pour la révision des Plans (10 ans) ?;

- Ce processus de planification s'implique dans un processus plus large (ex : celui des 5 chantiers en RDC) et très dynamique et donc cela doit intégrer les nouvelles initiatives.

Les échanges techniques au niveau des macro-zones ont été initiés en rapport avec les aires protégées. M. MARCOT a présenté le guide de l'USFS pour la planification de la gestion des aires protégées (AP) en Afrique Centrale en soulignant les différents / principaux concepts, processus, et sections d'un plan de gestion d'une AP. La liste de contrôle pour un tel plan a été décrite.

Une autre étude de cas sur l'expérience de plan de gestion d'une AP a été présentée par M. BONASSIDI du Parc National Conkouati Douli/Congo Brazzaville.

Commentaires/Discussion:

Les participants ont soulevé quelques préoccupations notamment :

- la multiplicité des normes concernant la planification (des ONG, des pays, des organismes régionales et internationaux, etc.) alors il semble important de faire une harmonisation/standardisation entre le Guide USFS et le contexte dans chaque pays et au niveau régional/COMIFAC ;
- les procédures de classement d'une AP en RDC ;
- Dans le contexte de parc nationale de Conkouati-Douli, est ce qu'une équipe de planification élabore des conditions désirées (vision à long terme) surtout dans ces zones où il y a beaucoup d'acteurs et complexe (humain, exploitation forestière/pétrolière) ;
- le guide USFS devrait inclure non seulement le suivi mais aussi l'évaluation puisque l'objectif du suivi est de faire l'évaluation nécessaire pour une gestion adaptative.

La 4ème session

Cette session était consacrée sur la continuation des échanges techniques aux niveaux des macro-zones : cette fois ci sur les zones communautaires et les zones d'extractions. A l'absence de Mme. LERUM, M. BECK a donné une présentation du guide de l'USFS pour la planification des zones de gestion des ressources naturelles Communautaire en Afrique Centrale. Les différents / principaux concepts, processus, et sections d'un plan de gestion d'une zone communautaire ont été exposés en notant les similitudes avec les autres guides aussi que certaines différences clés.

A l'absence de M. KAKULE, M. MELMAN est revenu à son tour pour présenter une étude de cas sur les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire : exemple de l'UGADEC avec le Paysage Maiko-Tayna-Kahuizi-Biega.

Commentaires/Discussion:

Les participants ont soulevé des divers sujets tels que :

- le rôle de l'équipe de planification par rapport aux communautés – et faut-il diriger le plan ou plutôt faciliter le plan.
- Un partenaire a noté qu'il sert comme traducteurs pour les communautés riverains et aussi intervient pour renforcer des capacités.
- Un autre partenaire a exprimé qu'ils ont des outils/une méthodologie qu'ils font avec un volet « encadrement communautaire » et renforcement des capacités et en plus, ils agissent comme un transcritteur et pas traducteur seulement en dirigeant les communautés de base de A à Z. L'exemple de zone communautaire de l'UGADEC a été discuté surtout en regardant l'expertise scientifique qu'ils disposent afin d'identifier certaines micro-zones de protection de faune et aussi le rôle de l'ICCN dans une telle zone.
- La définition de « Communauté » était aussi abordée en notant le terme souvent utilisé comme équivalent, notamment communauté locale, peuple autochtone, et population riveraine.

- Aussi, la différence entre le zonage et la planification était discutée et un intervenant a clarifié pour dire que le zonage est un outil pour arriver au plan.

M. BECK est revenu pour parler de la mise à jour du développement du guide de l'USFS en zones d'extractions. Il a expliqué que ce guide de planification n'existe pas encore et qu'il diffère des autres car : il ne décrit pas le processus pour la création d'un plan de gestion d'une exploitation forestière ou minière ; cependant il recommande les points sur lesquels les partenaires CARPE devraient se concentrer dans une zone d'extraction pour assurer la durabilité des opérations qui ne portent atteinte ni à la société ni à l'écologie.

Ensuite, Mme. THOMAS a présenté un exemple concret des actions d'un partenaire CARPE dans une zone d'extraction (l'Unité Forestière d'Aménagement UFA KABO) au Nord du Congo Brazzaville.

Commentaires/Discussion:

- Plusieurs intervenants ont souligné les rôles actuellement joués par les partenaires du CARPE dans la planification des zones d'extractions qui se limitent souvent au plan social et/ou plan de gestion de la faune. En plus, les partenaires travaillent dans le renforcement des capacités des employés des concessionnaires.
- Un autre participant a noté qu'il fallait distinguer entre les approches des partenaires CARPE dans les différents types d'extractions (ex : exploitation minière est par sa définition qui est non durable).
- Aussi, une grande difficulté se présente pour engager les exploitants miniers et pétroliers et même forestières qui ne sont pas ouverts à la collaboration.
- Certains ont suggéré que la zone de Minkébé pourrait être intéressante pour la première mission de l'USFS dans le cadre des zones d'extractions.
- Le manque de moyen des autres concessionnaires pour élaborer le plan de gestion tel que fait par la CIB a été mentionné. Certains participants se demandaient si CARPE peut encore apporter un appui direct et financier sur leurs plans.

La 5ème session

La 5^{ème} session était consacrée aux travaux en groupes pour analyser les plans et les guides USFS en vue de proposer des recommandations pour leurs améliorations. Quatre groupes de travail ont été constitués pour analyser les guides USFS et les plans de gestion existants. Il s'agit notamment d'analyser un plan de gestion par rapport au guide respectif, décrire chaque section du plan proposé, en dégageant des sections manquantes et additionnelles par rapport au guide USFS et proposer des recommandations pour améliorer ces plans et ainsi que les guides USFS.

Il s'agit des groupes suivant :

- Groupe 1 : Les aires protégées : Plan d'Aménagement du Parc National de Lobeke et de sa Zone Périphérique (Sangha Tri-National)
- Groupe 2 : Les aires protégées : Plan de Gestion du Parc National de la Lope 2006-2010 (Lope-Chaillu-Louesse)
- Groupe 3 : Les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire : Plan Simple de Gestion des Zones d'Intérêt cynégétiques à Gestion Communautaire no. 2 et 9 COVAREF BOUMBA-NDJOMBI (Dja-Odzala-Minkebe Tri-National)
- Groupe 4 : Les zones d'extractions : Plan de Gestion de la Faune de l'UFA Ngombe (Dja-Odzala-Minkebe Tri-National).

2.2 Deuxième journée:

La 1ère et la 2ème session

La 1^{ère} et la 2^{ème} session étaient consacrées aux travaux de restitution des groupes en plénière. Les groupes ont présentées en plénière plusieurs recommandations pertinentes pour améliorer ces différents plans et les guides USFS.

Groupe 1 : Les aires protégées Plan d'Aménagement du Parc National de Lobeke et de sa Zone Périphérique (Sangha Tri-National)

Recommandations au plan de gestion:

- Exprimer explicitement la valeur unique du parc et les conditions désirées et montrer le rôle de l'équipe de planification et des parties prenantes.
- Simplifier le plan. Mettre les informations détaillées en annexe.
- Améliorer les sections: suivi et évaluation, et micro-zonage (nom, objectifs, directives).

Recommandations pour le guide USFS:

- Expliquer d'une manière explicite les opportunités actuelles et potentielles.
- Fournir plus des exemples de: Conditions désirées, (vision, but), Objectif, et un modèle de plan de gestion.
- Etre explicite concernant l'évaluation et, dans l'annexe, il faut ajouter suivi et évaluation.
- Ajouter un volet pour processus de planification.

Groupe 2 : Les aires protégées Plan de Gestion du Parc National de la Lope 2006-2010 (Lope-Chaillu-Louesse)

Recommandations au plan de gestion :

- Mettre en valeur « la valeur unique de l'AP ».
- Mettre les conditions désirées en exergue.

Recommandations pour le guide USFS:

- Prioriser des besoins et activités à appliquer.
- Ajouter « évaluation » au « suivi ».

Autres recommandations:

- Moyens requis pour la mise en œuvre du plan.
- Des acteurs impliqués dans l'évaluation et la gestion.
- Améliorer la qualité du suivi et évaluation en impliquant les populations locales.
- Améliorer les indicateurs de performance et d'impact.

Commentaires/discussion pour les groupes AP

Les participants ont soulevé divers sujets tel que :

- La nécessité de décrire « l'historique » du développement du plan pour ajouter sa crédibilité et faciliter sa révision après 5-10 ans.
- Que le suivi et -évaluation doit être fait d'une manière participative et surtout en impliquant également des acteurs extérieurs et indépendants.
- Les opportunités et contraintes peuvent influencer les conditions désirées et aussi le choix des objectifs et il faut donc mieux intégrer ces liens dans le Guide USFS.
- Le guide doit suggérer l'historique de la zone et le contexte légal du plan de gestion.
- Le Guide et le plan doivent mentionner les femmes et populations vulnérables plus explicitement.

Groupe 3 : Les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire Plan Simple de Gestion des Zones d'Intérêt Cynégétiques a Gestion Communautaire no. 2 et 9 COVAREF BOUMBA-NDJOMBI (Dja-Odzala-Minkebe Tri-National)

Recommandations au plan de gestion :

- Pour les conditions désirées il faut renverser le sens des contraintes en conditions désirées (ex : le manque de routes en ; réhabilitation/construction des routes).
- Structurer les directives/réglementations.
- Insérer le calendrier d'exécution de 5 années.

Recommandations pour le guide USFS:

- Directives/règlements à 2 niveaux : Macro-zones et Micro-zones
- Plan de financement à ajouter (section additionnelle) pour montrer la structure, la durabilité de financement, la contribution des parties concernées.
- Faire référence ou évoquer le plan opérationnel annuel.

Commentaires/discussion pour le groupe zone communautaire :

Les participants ont soulevé des diverses préoccupations:

- Renverser l'approche/lien, opportunité/contrainte/menace en conditions désirées ; Ajouter l'historique du développement/processus utilisé, partenaires engagés, etc. dans le plan et guide.
- L'échelle idéale du classement et l'éventuel zonage et limite des zones communautaires reste difficile à identifier et il a été mentionné que cela peut se baser sur les limites administratives et sur les aspects écologiques.

Groupe 4 : Les zones d'extractions Ngombe UFA Plan de Gestion de la Faune (Dja-Odzala-Minkebe Tri-National).

Recommandations au plan de gestion

- Il y a d'autres aspects pour lesquels les partenaires peuvent intervenir tels que l'identification des zones de conservation, de l'aménagement des routes, de la gestion des bassins versants, des clairières, et même du dialogue entre les communautés et les concessionnaires ;
- En plus, il faudrait une section portant sur le processus de planification et une autre sur les principaux concepts du plan d'aménagement ;
- Le groupe est arrivé à la conclusion que toutes les sections du plan doivent être améliorées ;
- Il reste néanmoins une question cruciale sur l'engagement des concessionnaires à collaborer effectivement avec les partenaires de la conservation. Il faudrait alors arriver à élaborer une stratégie globale d'engagement avec les concessionnaires là où il existe des zones d'extractions.

Recommandations pour le guide USFS:

- L'élaboration d'un plan d'aménagement d'une zone d'extraction ressemble à celui d'un Paysage ou d'une zone communautaire car elle a une vocation d'usages multiples.
- On y retrouve les aspects: communautaires, de conservation (zone de protection), de production (extraction) et diverses parties prenantes qui y interviennent (Gouvernement, société civile, secteur privé, autorités coutumières).

Commentaires/discussion pour le groupe zone d'extraction :

Les participants ont soulevé un certain nombre des points:

- Le guide USFS pourrait inclure une section de cahiers de charge ou section étude d'impact.
- Concernant l'harmonisation des directives sous-régionales, l'USFS peut collaborer avec la COMIFAC.
- En dehors de volet gestion de faune un « volet zonification » peut- être un avantage comparatif des partenaires CARPE.
- Comment engager les opérateurs économiques qui ne s'intéressent pas au plan ni collaborer avec les ONGs ?
- Rappel des différences entre petits et grands concessionnaires et leur disposition des fonds suffisants, pression du marché pour la certification, et/ou volonté d'élaborer le plan d'aménagement.
- Le guide USFS devrait mettre l'accent sur les interventions CARPE, sur la problématique anti-braconnage.
- Concernant l'autorité de concertation dans les Paysages, tout les partenaires CARPE ont du soumettre une lettre notant leur partenariat actuel avec le Gouvernement et les exploitants forestiers, le cas échéant (requisés dans les appels d'offre CARPE en 2005).
- Les spécialistes de faune se trouvent dans les Paysages et ils devraient continuer à collaborer (et appuyer) avec les concessionnaires et le Ministère.
- En République Démocratique du Congo, les concessionnaires n'étaient pas toujours engagés dans le développement du plan d'aménagement mais avec la révision des titres actuels, ils y seront impliqués.
- l'USFS par le biais de Guide de zones d'extractions peut collaborer avec la COMIFAC afin d'élaborer une stratégie sous-régionale d'engagement/partenariat avec le secteur privé dans le domaine de la conservation.
- Difficulté d'identifier les zones d'extractions surtout les concessions minières permet à l'Etat de clarifier cette situation.

La 3ème session

La 3^{ème} session de la journée s'est basée sur des présentations en rapport avec: 1) la gouvernance, la planification et l'aménagement des paysages, dans le contexte CARPE ; 2) le business planning, la planification et l'aménagement des paysages dans le contexte CARPE ; et 3) la réduction des émissions des gaz à effet de serres issues de la déforestation et la dégradation de la forêt contexte CARPE.

Commentaires/discussion suite à la présentation de gouvernance :

Les participants ont soulevé des divers sujets tels que :

- L'exemple de COVAREF avec ces structures de gouvernance où les comités de dialogue et/ou les plateformes ont été signalés comme mécanisme pour assurer la participation des intéressés.
- A quel niveau les comités sont organisés pour avoir un meilleur impact sur la gestion des ressources ?
- L'exemple de l'Ituri est cité ; ils ont constitué les comités sous une plateforme au niveau du village qui sont à eux regroupés comme un réseau aux niveaux de la zone communautaire proprement dite.

Commentaires/discussion suite à la présentation de business planning :

Les participants ont soulevé des divers sujets tels que :

- Le fait d'avoir un plan de gestion déjà rédigé peut servir aussi pour attirer d'autre possibilité de financement.

- Pourquoi est-ce que le plan d'affaire présenté inclus des alternatives (à plusieurs niveaux de montant) ? Un tel « menu à la carte » est recommandé comme élément stratégique dans un plan d'affaire pour attirer certains bailleurs qui ne font que se concentrer sur un seul aspect ;
- Un document/plan de finance durable est lié mais n'est pas le même que le plan d'affaire.

Commentaires/discussion sur le bilan d'avancement de CARPE et REDD :

Les participants ont soulevé des propositions:

- L'annonce de partenariat ONG/AFD (WWF, CI, WCS, – tous sont des partenaires CARPE) pour travailler dans l'optique REDD ;
- Les efforts d'appuyer la COMIFAC, appui national, et les projets pilote de REDD dans les Paysages signifie un mariage entre l'approche de CARPE et REDD ;
- Un intervenant a attiré l'attention sur la relation entre les trois présentations: gouvernance, croissance démographique et pression défavorable et dégradation, en rapport avec et REDD et comme une réponse, il faut virer les fonds du carbone aux communautés, institutions nationales et sous-régionales. Pour se faire, il faut un plan d'affaire ;
- Certains ont appuyé cet avis pour que les bénéficiaires des services écosystèmes (ex : paiement carbone) aux communautés ;
- Les cartes (SIG et Site Web) présentées par CARPE sont très importantes pour tous les partenaires (ONG, tout comme COMIFAC et Gouvernements) et les analyses pourraient être facilitées avec l'ajout d'une couche/thématique sur la population et les routes (Atlas interactifs de WRI a été mentionné).

La 4ème session

Pour terminer les travaux, une synthèse des points saillants de l'atelier a été lue par M. BECK. Il s'agit principalement des recommandations formulées par les participants à cet atelier pour améliorer les guides USFS et les plans de gestions actuels et futures dans les 12 Paysages CARPE qui ont retenu l'attention des organisateurs. M. YANGGEN a repris la parole pour demander aux participants d'évaluer spontanément les résultats des travaux au cours de ces deux jours.

Commentaires/discussion concernant l'appréciation de l'atelier :

Les participants ont présenté des points pertinents à ce sujet :

- Il s'agit de savoir s'il faut toujours l'approbation/reconnaissance finale des Gouvernements pour le plan du Paysage ou ce plan peut rester comme guide ou plan indicatif avec une vision ? L'exemple de Paysage TNS a été noté comme un plan qui est en voie d'être approuvé par les trois Gouvernements concernés. Certains autres plans de Paysages et les plans de macro-zone sont en train d'être approuvés ou déjà approuvés ; l'idéal est que tous les plans soient validés/approuvés sur le terrain, en province, au niveau national (ex : Ministère d'Aménagement du Territoire, Ministère du Plan, etc.).
- Les guides USFS peut bénéficier de l'appui des experts légaux en ce qui concerne la partie concept en ajoutant la synthèse des lois pertinents pour chaque contexte nationale.
- Les guides USFS pourraient être révisés en tenant compte du guide des AP de l'ICCN.
- Il faudrait une harmonisation des deux guides ; celui de USFS avec celui de l'ICCN qui est une étape importante ;
- L'appui de l'USFS ciblé au niveau du Paysage pour le processus de développement du plan et sa revue sera bien apprécié.
- L'administration devra avoir accès aux données générées par CARPE et plus d'information sur le lien du site web de COMIFAC ou Gouvernement. A ce titre, beaucoup d'exemples ont été cités pour démontrer les liens formels entre partenaires, CARPE et les Gouvernements à plusieurs niveaux (AWF, CI, WCS, etc.) aussi l'équipe nationale UICN/CARPE (Focal Point).

- Au prochain atelier, il faut travailler sur les plans et les documents stratégiques de la RDC ou de la République du Congo et pas d'autre région du Bassin du Congo (Gabon, Cameroun, etc.) et aussi il faudra davantage faire appel aux autres ministères.

Cérémonie des clôtures

C'est par les mots très aimables et de satisfaction du Directeur CARPE que l'atelier s'est clôturé. Tout en félicitant tous les participants pour leurs contributions efficaces qui a permis d'améliorer les guides USFS et les plans de gestions actuels et futures, le Directeur CARPE a encouragé tous les partenaires de continuer à travailler dans le but de promouvoir la bonne gestion des ressources naturelles dans les 12 Paysages du bassin du Congo. Pour terminer, le Directeur CARPE a remercié les autorités du Ministère de l'Environnement, notamment le Conseiller chargé de l'environnement, représentant personnel de Son excellence Monsieur le Ministre de l'Environnement et le Secrétaire Général à l'Environnement, pour leur implication personnel dans ce processus. Tout en souhaitant un bon retour aux uns et aux autres, il a invité les participants à un cocktail organisé à cet effet.

3.0 CONCLUSIONS ET PROCHAINES ETAPES

Cet atelier de formation a réussi à dégager quelques points de vue importants. Il s'agit notamment d'un recueil sur certains nombres des améliorations portant : 1) aux guides de planification et aussi plan des gestions ; et 2) à la formation et renforcement de connaissance des partenaires CARPE en ce qui concerne les concepts, processus, et la forme et contenu des plans de gestion.

Commentaire général :

1. La manière d'assurer l'intégration de tous les intéressés (surtout le gouvernement, l'autorité locale, et opérateur économique) dans ce processus de planification et aux niveaux appropriés.
2. Dans la planification souvent, les données et consultation se font sur le terrain et par contre le « vetting, » évaluation, et validation se fait au niveau national ou provincial.
3. L'importance de prendre en compte les différentes approches à initier avec les exploitants des ressources renouvelables (forêt ou faune) ou non renouvelable (mine) pour minimiser et gérer les impacts sur celles-ci.
4. L'importance de procéder à la planification malgré le manque de toutes les conditions idéales - les données, financement, et peut-être la stabilité socio-politique.
5. Le rôle de l'équipe de planification envers les communautés de base : Diriger, Faciliter, Traduire, et/ou Transcrire.
6. La pression du marché international influence énormément la volonté de secteur privé de collaborer avec des ONGs ou autres partenaires CARPE.

Commentaire sur les guides USFS et les plans de gestion :

1. La position ou relations des guides USFS par rapport aux autres initiatives émergents ou existants.
2. La demande de fournir un modèle de plan de gestion, et aussi des exemples plus précis des conditions désirées.
3. A ajouter dans le guide : Introduction – historique de zone, statut juridique actuel de la zone et aussi du Plan ; Le processus exécuté ou utilisé dans le développement du Plan ; Plan de financement.
4. Clarifier ou mettre l'accent sur les liens entre les volets du plan (valeur unique/caractéristique, conditions désirée, et au directives et activités).
5. La demande d'élaborer une stratégie globale d'engagement des opérateurs économiques/exploitants
6. Similarité de forme et contenu des plans de gestion pour les zones d'extraction, communautaire, et Paysage (usage multiple)

7. Lister des opportunités et contraintes est très important et doit informer le choix des objectifs dans un plan.

Prochaines étapes :

Cet atelier de formation constitue une étape importante d'un processus de renforcement des capacités pour la planification au niveau du Paysage et macro-zone et aussi pour la mise en place d'une série de guides pour cette planification en Afrique Centrale. Le calendrier provisoire des différentes actions se présente de la manière suivante:

Activité	Calendrier provisoire
Rédaction et distribution de ce rapport de l'atelier	Décembre 2008
Amélioration des guides en tenant compte des commentaires recueillis	Novembre 2008 au Février 2009
Développement du guide de zone d'extraction en envoyant l'équipe USFS sur les Paysages	Janvier au Juin 2009
Mission d'assistance technique aux Paysages pour appuyer les processus de planification aux plusieurs niveaux (début comme revue technique vers le fin).	Mars au Septembre 2009

4.0 ANNEXES

4.1 Agenda



CARPE Landscape Land Use Planning Workshop / L'Atelier concernant la Planification et l'Aménagement des Paysages CARPE

L'ordre du jour - Kinshasa, RDC (Galerie CASSIOPEE)

Jeudi, 06 novembre (1^{er} jour)

Première session: 9h – 9h30

- **Mot de bienvenue et ouverture (Flynn)**
- **Introduction et aperçu des objectifs de l'atelier et des résultats attendus**
 - USAID/CARPE (Yanggen)
 - Présentation du programme (Beck)

Deuxième Session: 9h30 – 10h20

- **Présentation générale de l'USFS et les guides de planification et d'aménagement des Paysages et ses macro-zones (Jim Beck) 10 min**
 - Guide de l'USFS pour la Planification et de l'Aménagement Intégré des Paysages en Afrique Centrale (Beck) 20 min
 - Discussion en plénière (Modérateur – Tchamou ; Prise du notes - Yanggen) 20 min

Pause café: 10h20 – 10h40

Troisième Session: 10h40 – 12h15

- Modèle de Document Stratégique pour la Planification des Paysages
 - Modèle de Document Stratégique pour la Planification des Paysages (David Yanggen) 10 min
 - Etude de cas - Document Stratégique: Canevas pour la Planification de l'Utilisation des Terres (Omari Ilambu: Salonga-Lukenie-Sankuru) 20 min
 - Discussion en plénière (Modérateur – Beck ; Prise du notes - Tchamou) 20 min
- **Echanges techniques aux niveaux des macro-zones (Modérateur)**
 - Les aires protégées
 - Guide de l'USFS pour la Planification de la Gestion des Aires Protégées en Afrique Centrale (Marcot) 20 min
 - Etude de cas – Plan de Gestion des Aires Protégées: Plan d'Aménagement du Parc National De Conkouati-Douli (Bonassidi : Gamba-Conkouati) 20 min
 - Discussion en plénière (Modérateur – Yanggen; Prise du notes - Beck) 20 min

Déjeuner: 12h30 – 13h30

Quatrième Session: 13h30 – 15h20

- **Echanges techniques aux niveaux des macro-zones (Modérateur)**
 - Les zones de gestion des ressources naturelles à base communautaire
 - Guide de l'USFS pour la Planification des Zones de Gestion des Ressources Naturelles à Base Communautaire en Afrique Centrale (Beck) 20 min
 - Etude de cas – Plan de Gestion de GRNBC: UGADEC CBNRM (Melman: Maiko-Tayna-Kahuzi-Biega) 20 min
 - Discussion en plénière (Modérateur – Tchamou ; Prise du notes - Yanggen) 20 min

- Les zones d'extractions
 - Mise à jour du développement du guide de l'USFS en zone d'extractions (Beck) 10 min
 - Etude de cas – Plan de Gestion de zone d'extraction: Plan d'Aménagement de l'Unité Forestière d'Aménagement de Kabo (2005-2034) (Thomas: Sangha Tri National) 20 min
 - Discussion en plénière (Modérateur – Yanggen; Prise du notes - Tchamou) 20 min

Pause café: 15h20 – 15h40

Cinquième Session: 15h40 – 18h00

- **Organisation des travaux en groupes (se diviser en quatre groupes) (Beck) 20 min**
- **Travaux en groupes: discussion sur les guides et plans 120 min**
 - Groupe 1: Les aires protégées (personne ressource - Marcot)
 - Groupe 2: Les aires protégées (personne ressource - Yanggen)
 - Groupe 3: Les zones de GRNBC (personne ressource - Tchamou)
 - Groupe 4: Les zones d'extractions (personne ressource - Beck)

Aspects à développer en groupes (voir les instructions détaillées en annexe):

- **Rappel de programme de 2eme jour (Beck)**

Vendredi, 07 novembre (2^{ème} jour)

Première session: 9h – 10h30

- **Synthèse de 1er jour et rappel de programme du 2eme jour (Beck)**
- **Restitution des travaux des groupes en plénière**
 - Groupe 1: Les aires protégées (membre de groupe) et Discussion en plénière (Modérateur – Yanggen ; Prise du notes - Beck) 45 min
 - Groupe 2: Les aires protégées (membre de groupe) et Discussion en plénière (Modérateur – Tchamou ; Prise du notes - Yanggen) 45 min

Pause café: 10h30 – 10h45

Deuxième Session: 10h45 – 12h15

- **Restitution des travaux des groupes en plénière**
 - Groupe 3: Les zones de GRNBC (membre de groupe) et Discussion en plénière (Modérateur – Beck ; Prise du notes - Tchamou) 45 min
 - Groupe 4: Les zones d'extractions (membre de groupe) et Discussion en plénière (Modérateur – Yanggen ; Prise du notes - Tchamou) 45 min

Déjeuner: 12h15 – 13h30

Troisième Session: 13h30 – 15h00

- **Echanges techniques aux niveaux des thématiques spéciales**
 - La gouvernance et la planification et l'aménagement des paysages – contexte CARPE (Yanggen) et Discussion en plénière (Modérateur – Beck ; Prise du notes - Tchamou) 30 min
 - Le business planning et la planification et l'aménagement des paysages – contexte CARPE Tayna Nature Reserve - Land Use Plan and Business Plan (Melman: Maiko-Tayna-Kahuzi-Biega) et Discussion en plénière (Modérateur – Tchamou ; Prise du notes - Yanggen) 30 min
 - la Réduction des Emissions des gaz a effet de serre issus de la Déforestation et de la Dégradation de la forêt (REDD) – contexte CARPE (Flynn) et Discussion en plénière (Modérateur – Yanggen; Prise du notes - Beck) 30 min

Pause café: 15h00 – 15h15

Quatrième Session: 15h15 – 17h00

- **Bilan des travaux (Beck)**
 - Leçons apprises en vue de l'amélioration des Guides
- **Appréciation de l'atelier (Modérateur – Yanggen et Tchamou)**
 - Leçons apprises pour la rédaction des différents Plans
- **Développement des plans de gestion dans le programme CARPE et leur contribution dans la conservation en Afrique centrale (Flynn)**

Cocktail: 17h15

4.2 Liste des Présences

Du 06 au 07 Novembre 2008

N°	NOMS ET PRENOMS	TITRE ET INSTITUTIONS	ADRESSE (Tél, E-mail)
1	TUNGUNI Jacques	Coordonnateur national COMIFAC	Tél : +243 (89 89 22 382) E-mail :jtunguni@yahoo.fr
2	BONASSIDI Grégoire	P National Konkouï Douli/Congo Brazza	Tél : +242 533 36 92 E-mail :gregoire_bonas@yahoo.fr
3	MABIALA Noé	Projet BATEKE Congo -Brazza	Tél : +242 55 77 435 E-mail :n_mabiala@yahoo.fr
4	TELFER Paul	Directeur Programme WCS- Congo	Tél :+242 52 24 562 E-mail :ptelfer@yahoo.fr
5	THOMAS Hannah	Conseiller technique principal du P N Nonobake Ndoki/Congo Brazza	Tél :+242 700 11 44 E-mail :hthomas@wcs.org
6	TWAGIRASHYABA Felin	Landascape leader Lac Télé- Lac Tumba	Tél :+242 54 86 208 Email :ftwagirashyaba@wcs.org
7	OTTO Faustin	WCS LT-LT	Tél :+242 58 31 739 E-mail :faustinotto@yahoo.fr
8	RAKOTONDRANSA Désiré	Projet WCS	Tél : E-mail :desire@lleoline.my
9	RAKOTONDRANSHA Patricia	Projet WCS	Tél : E-mail :
10	MAKAMBO EMOLA	Chef de Projet PACT	Tél :+243 99 77 94 37 E-mail :emolahp@yahoo.com
11	BROWN Ellen	Directrice Projet Okapi wildlife reserve WCS, RDC	Tél : E-mail :ellenincongo@gmail.com
12	MWINYIHALI Robert	WCS L.S Ituri	Tél :+242 81 18 60 39 E-mail : rmwinyihali@wcs.org
13	INOGWABINI Bila Isia	WWF Lac Tumba	Tél : +243 81 650 17 66 E-mail :binogwabini@wwfcarpo.org
14	OMARI ILAMBU	WWF landscape Salonga- Lukenie-Sankuru	Tél :+243 81 193 70 68 E-mail : oilambu@wwfcarpo.org
15	BOTAMBA Flory	Directeur adjoint AWF	Tél : +243 99 99 15 109 E-mail botambaflo@yahoo.com
16	BWEBWE Florence	GIS Officer	Tél :+243 81 33 23 280 E-mail : missflore@yahoo.fr

17	MUSAMPA Christophe	Chef de division SPIAF Ministère de l'Environnement	Tél : +243 81 526 09 58 Email : christophemusampa@yahoo.fr
18	KATUMPWE Robert	Ir Agronome Assistant technique du terrain	Tél : + 243 810510270 E-mail : robertkatumpwe2005@yahoo.fr
19	BUHENDWA Roy	CBNRN Officer/ Virunga 2	Tél : +243 818980953 E-mail : rbuhendwawwfpevi@yahoo.fr
20	KISUKI MATHE Benoit	ADT/ ICCN	Tél : + 243 998381436 E-mail : benoitkisuki@yahoo.fr
21	MUYAYA Bruno	RAPAC	Tél : +243 995382565 E-mail : brmuyaya@yahoo.fr
22	BOYZIBU EKHASSA	ICCN	Tél : +243 81599665 E-mail : ekhassa@yahoo.fr
23	NKULU KALALA	ICCN/PNKL	Tél : +243 995221368 E-mail : nkulukalala@yahoo.fr
24	MULULWA KANTANYA	ICCN/PNU-N	Tél : 243995611616 E-mail : fmululwa@yahoo.fr
25	BODSON Thierry	Coordonnateur PEVI/WWF	Tél : +243993123440 E-mail : tbodsonwwfpevi@yahoo.fr
26	METHOT Pierre	Directeur Afrique Centrale WRI	Tél : 08 069 70 99 E-mail : pmethod@wri.org
27	Dr PETRUS NDONGALA VIENGELE	Conseiller du MECNT	Tél : +243 819812445 mail : petrusviengele@yahoo.fr
28	BELANGER Lyna	Coordonnateur WRI	Tél : E-mail : lynabel2000@yahoo.fr
30	TCHAMOU Nicodème	CARPE-USAID	Tél : +243 817007195 E-mail : ntchamou@usaid.gov
31	YANGGEN David	CARPE-USAID	Tél : E-mail : dyanggen@usaid.gov
32	FLYNN John	CARPE-USAID	Tél : E-mail : jflynn@usaid.gov
33	MELHMAN Patrick	CI	Tél : E-mail : ptmelhman@yahoo.com
34	OSODU OMBA Serge	Coordonnateur National CARPE-UICN	Tél : +243 990683948 : E-mail : ombaosodu@yahoo.fr
35	KANYEBA Carine	CARPE-UICN	Tél : +243 998290421 E-mail : kanyeba.karine@yahoo.fr

36	SWEDI Dorothée	CARPE-UICN	Tél : +243 999913746 E-mail : dorothee_swedi@yahoo.fr
37	MARCOT Bruce	USDA FOREST SERVICE	Tél : E-mail: bmarcot@fs.fed.us
38	KANDOLO Lady	CARPE-UICN	Tél : +243 815298523 E-mail : ladiskandolo@yahoo.fr
39	BECK Jim	CENTRAL AFRICA PROGRAM SPECIALIST USDA FOREST SERVICE	Tél : E-mail: jbeck@fs.fed.us
40	BROCK Sophie	CARPE-USAID	Tél : E-mail : sbrock@usaid.gov
41	TSHOMBE Richard	WCS-RDC	Tél : E-mail : rtshombe@wcs.org
42	MTO Wells		
43	KALAMBAYI Abel Léon	Secrétaire Général à l'Environnement	Tél : E-mail : abelleon_kalambayi@yahoo.fr

4.3 Index des Acronymes

RDC	: République Démocratique du Congo
USFS	: Service Forestier des Etats-Unis
CARPE	: Programme Régional de l'Afrique Centrale pour l'Environnement
PFPC/CBFP	: Partenariat pour les Forêts du Bassin du Congo / Congo Basin Forest Partnership
PN	: Parc National
MECNT	: Ministère de l'Environnement Conservation de la Nature et Tourisme
UICN	: Union Internationale pour la Conservation de la Nature
WWF	: Fonds Mondial pour la Nature
AWF	: African Wildlife Foundation
COMIFAC	: Conférence des Ministres des Forêts d'Afrique Centrale
WCS	: Wildlife Conservation Society
CI	: Conservation International
WRI	: World Resources Institute
RAPAC	: Réseau d'Aires Protégées en Afrique Centrale
ICCN	: l'Institut Congolais pour la Conservation de la Nature
ADT	: Administrateur Directeur Technique
PNKL	: Parc National de Kundelungu
PNU-N	: Parc National de l'Upemba Nord
DS	: Document Stratégique
CBNRN	: Gestion des Ressources à Base Communautaire
SPIAF	: Service Permanent d'Inventaire et d'Aménagement